13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

The Woman with a Hemorrhage

"Daughter, your faith has saved you. Go in peace and be cured of your affliction."

Mark 5:34

© Diocesan

St. Albert of Trapani Catholic Church

Archdiocese of Galveston-Houston

11027 S. Gessner Road, Houston, Texas 77071
713-771-3596 • Fax: **713-270-0441**
www. stalbertoftrapani.org

Office Hours: Monday - Friday 8:30 am - 4:30 pm

PASTOR: Rev. Vincent Tran

Permanent Deacons:	Deacon Al Casas, Jr. Deacon Ed Gosline
Business Manager:	Maria Peguero
Parish Secretary:	Gloria Bonilla
Dir. of Religious Education:	Peggy Popkey
Coord. of Youth Ministry:	Rachel Sanchez
Maintenance:	Aaron Struble
Parish Pastoral Council:	Pat Hanson
Stewardship Council:	Karen Jacob
Finance Advisory Board:	Eloy DeLuna
RCIA:	Rey Sanguyo

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil	5:00 pm
Sunday	9:00, 11:00 am, 1:00 pm *(Español)*
Daily Masses	Monday-Saturday 9:00 am

RECONCILIATION

Saturday 3:30 to 4:30 pm or Anytime by Appointment

ANOINTING OF THE SICK:	713-771-3596
BAPTISM:	713-771-3596
ADORATION:	Monday-Thursday 10:00 a.m.-9:00 p.m. Friday 10:00 a.m.-7:00 p.m.

MARRIAGE
Contact the Parish Office at least six (6) months prior to the wedding

RELIGIOUS EDUCATION Contact the CCE office	713-771-3596, ext. 13
SVDP SOCIETY:	713-771-3596, ext. 25
RCIA:	713-771-3596
QUINCEAÑERAS:	713-771-3596

Parish Mission Statement

Our parish purpose is to use our faith in God and our personal experience and talents to Love, Teach and Inspire all people so that we follow and serve Jesus in word and deed to build up the Kingdom of God.

BULLETIN & PULPIT ANNOUNCEMENT DEADLINE:
Monday, 9:00 am

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

JULY 1, 2018

Dear brothers and sisters,

This Sunday's reading points us to Jesus' compassion and healing. The first reading is meant to focus our thoughts on the theme of the Gospel. The Wisdom of Solomon emphasizes that God wants no one to die. Creation is made good and because it is such, it is worth redeeming which Jesus does in his death and resurrection. It is symbolized when he heals the sick woman and gives life back to the dead child. In these miracles, it shows that Jesus goes out of his way to save us. The woman was ritually unclean and cannot be touched and as for the child, touching a corpse was even worse, yet Jesus is not contaminated but he overcomes these ancient and natural fears that keep people from each other. Jesus challenges his followers and each one of us to identify and put aside such rituals that we are accustomed to avoid being "contaminated" by the "uncleanliness" of others. We are called to reject prejudices and irrational beliefs which set us apart from our fellow human beings. God went out of His way to love us, may we, too, love others in the same manner.

Yours in Christ,
Fr. Vincent

ACTIVITIES FOR THE WEEK OF JULY 2

MON	***Have a blessed day.***	
TUE	Bible Study Truth and Life	10:00 AM RM 203
	Legion of Mary - Spanish	7:00 PM RM 203
WED	**Chapel of Light & Office**	**CLOSED**
THU	Trail Life USA Troop	7:00 PM RM 206-7
	Stewardship Council	**7:00 PM Library**
FRI	Legion of Mary - English	10:00 AM RM 203
	StARS Club	**12:00 PM MC Hall**
	God Is Love Leaders Meeting	6:30 PM RM 203
	Youth Ministry	7:00 PM MC Youth Hall
	Charismatic Group - Spanish	7:00 PM Chapel
SAT	Music Ministry - Praise	4:00 PM MR
	God Is Love	6:30 PM Church
	Choir Practice - 1 PM Mass	7:00 PM MC Hall
SUN	Choir Practice - 9 AM Mass	8:00 AM MR
	Choir Practice - Youth	10:00 AM MR
	Youth Ministry	2:30 PM MC Youth Hall
	Confirmation Class - adults	3:00 PM RM 207

HOLIDAY CLOSING

The Chapel of Light and the Parish Office will be closed Wednesday, July 4, 2018 in honor of Independence Day. Regular hours will resume on Thursday. Have a safe and happy Fourth of July!

MASS INTENTIONS

Monday/Lunes	**July 2**
9:00 AM (Eng)	Annaliya Cyriac — SI
Tuesday/Martes	**July 3**
9:00 AM (Eng)	Spencer Engelbrecht — †
Wednesday/Miércoles	**July 4**
9:00 AM (Eng)	Chidozie Ezekwem — SI
	United State of America — SI
Thursday/Jueves	**July 5**
9:00 AM (Eng)	Victims of volcano — SI
Friday/Viernes	**July 6**
9:00 AM (Eng)	Vivian Onyeji — SI
Saturday/Sábado	**July 7**
9:00 AM (Eng)	David Nolte — †
5:00 PM (Eng)	Ruth Helm — SI
Sunday/Domingo	**July 8**
9:00 AM (Eng)	Regina Coleman & Family — SI
11:00 AM (Eng)	Theresa & Barbara Ezeh — SI
	Dr. Barth & Ijeoma Uche Family — SI
	Ifeoma Adamolekun — SI
	St. Albert Parishioners — SI
	John Robert Scoville, Jr. — †
1:00 PM (Sp)	Francisco Urquijo y Familia — SI

Society of St. Vincent de Paul

Archdiocese of Galveston-Houston

Annual Black Bag Collection
July 7-8

Giving to the Society of St. Vincent de Paul means you are right there with us as we feed the hungry, keep families in their homes, and hold their hands in prayer through stressful times.

Will you help us bring glad tidings to the poor?

Donate | Shop | Get Help | Volunteer

WEEKLY CONTRIBUTIONS

5:00 PM Mass	$2,078
9:00 AM Mass	$5,056
11:00 AM Mass	$2,815
1:00 PM Mass	$1,788
Mailed in	$1,312
Children's Collection	$177
Total	$13,226
Budget Needed Weekly	$17,373
(Under) Budget for the Week	($4,147)
Hispanic Food Sale	$664
Original Loan	$2,100,000
Principal Balance as of 5/2018	$1,365,000

Thank you for your contributions.
Our church cannot function without your help!

The Second Collection next weekend is for:

Archdiocesan SVdP Black Bag
(please be generous)

Instruments of
GOD'S MERCY
2018 DIOCESAN SERVICES FUND

Just as we are one in the Body of Christ, we must remember that we are one with other parishes in our archdiocese. Once a year, each of us is asked to make a commitment to support the work of our programs and ministries that provide services that no one parish could provide on its own. Please experience the joy of giving and join us as we work to continue God's work of spirituality, formation and education by contributing to the Diocesan Services Fund. Help us attain our parish goal of $78,000.

Today's Readings

First Reading — God did not make death, nor does God rejoice in the destruction of the living (Wisdom 1:13-15; 2:23-24).

Psalm — I will praise you, Lord, for you have rescued me (Psalm 30).

Second Reading — Your abundance should supply the needs of the others (2 Corinthians 8:7, 9, 13-15).

Gospel — Your faith has saved you (Mark 5:21-43 [21-24, 35b-43]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Daily Readings

Monday:	Am 2:6-10, 13-16; Ps 50:16bc-23; Mt 8:18-22
Tuesday:	Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 10:24-29
Wednesday:	Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17; Mt 8:28-34 or, for Independence Day, any readings from the Mass "For the Country or a City," nos. 882-886, or "For Peace and Justice," nos. 887-891
Thursday:	Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
Friday:	Am 8:4-6, 9-12; Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13
Saturday:	Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17
Sunday:	Ez 2:2-5; Ps 123:1-4; 2 Cor 12:7-10; Mk 6:1-6a

Let Us Pray for the Sick

Jose Trinidad Castañeda, Rivera-Gutierrez Family, Rufino Gasca, Bettye Richardson, Terric McKnight, Fernando Guzman, Delmy Chavez, Larry Woods, Ruth Helm and Barb Popkey...*Lord, we place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again.*

Let Us Pray for the Souls

Cristina de Estrada, Maria Luisa Arredondo, Alejandro Varela Diaz de Leon, Jack Wiecko, John Scoville, Jr., and Hector Jasso...*eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.*

Let Us Pray for Our Troops

Ivan Morin, Miguel Rosas, Carlos Prudencio, and Tanner Robinson ...*That the Lord may preserve the members of our Army, Navy, Marines, Coast Guard and Air Force from all harm.*

Parish News & Information

Congratulations!

2018 NPO Scholarship Recipients

Top row, right to left: Tracy Akukoro, Jan Paguinto, Father Vincent Tran, Gabriela Gonzalez

Lower row, right to left: David J. Bravo, Miriam Luna

⏩ Scholarship Committee Member Needed!

If you are interested in joining the NPO Scholarship Committee, please e-mail Brenda Rangel at Brangel1993@gmail.com

Welcome, Newly Registered Members:

Ruperto & Maricela Alanis Family
Perla Hernandez & Family
Henry Danjuma
Carlos & Judith Rodriguez Family
Edgar Luna & Vanessa Lopez Family
Jose & Flor Garcia Family
Arturo & Socorro Olivares Family

Mass intentions: We book mass intentions one month in advance; for example, if you need a mass for February you need to come to the office in January. You may schedule two Masses per month. You must come to the office to complete a form in order to schedule your mass intention. Mass intentions for August open on Monday, July 2, 2018. The suggested donation is $5.00.

For Your Information

Let our Savior Jesus Christ bring life and light to your Marriage. Sign up today to attend one of the upcoming Worldwide Marriage Encounter Weekends on August 3 -5 or October 12-14. Contact Brian & Tina Little at 281-773-4014 for more information. Or go on-line to www.houstonme.org

Word of Life

"Religion [cannot] be relegated to the inner sanctum of personal life, without influence on societal and national life."

Pope Francis, *Evangelii gaudium*, 183.

© 2013 Libreria Editrice Vaticana. Used with permission.

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario 1º de julio de 2018

Convertiste mi duelo en alegría te alabaré por eso eternamente. — *Salmo 30 (29):13*

Queridos hermanos y hermanas,

La lectura de este domingo nos muestra la compasión y la sanación de Jesús. La primera lectura intenta enfocar nuestros pensamientos en el tema del Evangelio. La Sabiduría de Salomón enfatiza que Dios no quiere que nadie muera. La creación ha sido hecha buena y porque es tal, vale la pena redimir, lo que hace Jesús en su muerte y resurrección. Se simboliza cuando sana a la mujer enferma y devuelve la vida al niño muerto. En estos milagros, muestra que Jesús se desvía de su camino para salvarnos. La mujer estaba ritualmente impura y no debe ser tocada, y en cuanto al niño, tocar un cadáver era aún peor, pero Jesús no se contamina, sino supera estos temores antiguos y naturales que alejan a las personas unas de otras. Jesús desafía a sus seguidores y a cada uno de nosotros a identificar y dejar de lado los rituales que acostumbramos para evitar ser "contaminados" por la "impureza" de los demás. Estamos llamados a rechazar los prejuicios y las creencias irracionales que nos separan de nuestros semejantes. Dios realmente se esfuerza para amarnos, que nosotros también amemos a los demás de la misma manera.

De ustedes en Cristo,
Padre Vicente

Actividades de la Semana de Julio 2

LUN	***Que Dios te bendiga este día.***	
MAR	Estudio Bíblico - inglés	10:00 AM RM 203
	Legión de María - español	7:00 PM RM 203
MIER	**La Capilla y Oficina**	**CERRADAS**
JUE	Tropa de Trail Life USA	7:00 PM salón 206-7
	Concilio de Mayordomía	**7:00 PM Biblioteca**
VIER	**Club de StARS**	**12:00 PM salón MC**
	Ministerio de Adolescentes	7:00 PM salón MC
	Grupo Carismático - español	7:00 PM Capilla
SAB	Practica de Coro - Misa de 5 PM	4:00 PM MR
	Ensayo del Coro Hispano	7:00 PM salón MC
DOM	Ensayo del Coro - Misa de 9 AM	8:00 AM MR
	Ensayo del Coro - Misa de 11 AM	10:00 AM MR
	Ministerio de Adolescentes	2:30 PM salón MC
	Clase de Confirmación - adultos	3:00 PM RM 207

Santo Tomás el martes, 10 de julio del 2018

© J. S. Paluch Co., Inc.

© Annika Nelson

Cierre para el Día Festivo

La Capilla de la Luz y la Oficina Parroquial estarán cerradas el miércoles 4 de julio, 2018 por el Día de la Independencia. El horario regular se reanudará el jueves. ¡Que tengan un feliz y seguro 4 de julio!

Contribución Semanal

Misa de las 5:00 PM	$2,078
Misa de las 9:00 AM	$5,056
Misa de las 11:00 AM	$2,815
Misa de la 1:00 PM	$1,788
Recibido por correo	$1,312
Colecta de los Niños	$177
Total	$13,226
Presupuesto Necesario Semanal	$17,373
(Bajo) el Presupuesto Semanal	($4,147)
Venta de Comida	$664
Préstamo Original	$2,100,000
Balance del Principal de 5/2018	$1,365,000

Gracias por su contribución.
¡Nuestra iglesia no puede funcionar sin su apoyo!

La Segunda Colecta de la próxima semana es para:

SVdP Bolsa Negra
(por favor sean generosos)

Sociedad de San Vicente de Paul

Arquidiócesis de Galveston-Houston

Colecta Anual de la Bolsa Negra 7 y 8 de Julio

Donar a la Sociedad de San Vicente de Paúl significa que usted está allí con nosotros mientras alimentamos a los hambrientos, mantenemos a las familias en sus hogares y sostenemos sus manos en oración durante tiempos difíciles.

¿Seguiran ayudándonos a traer buenas noticias a los pobres?

Donate | Shop | Get Help | Volunteer

Lecturas de Hoy

Primera lectura — Por envidia del diablo entró la muerte en el mundo (Sabiduría 1:13-15; 2:23-24).

Salmo — Te ensalzaré, Señor, porque me has librado (Salmo 30 [29]).

Segunda lectura — Que la abundancia de ustedes remedie la necesidad de sus hermanos pobres (2 Corintios 8:7, 9, 13-15).

Evangelio — ¡Óyeme, niña, levántate! (Marcos 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Lecturas de la Semana

Lunes: Am 2:6-10, 13-16; Sal 50 (49):16bc-23; Mt 8:18-22

Martes: Ef 2:19-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 10:24-29

Miércoles: Am 5:14-15, 21-24; Sal 50 (49):7-13; Mt 8:28-34 o para el Día de la Independencia se pueden tomar las lecturas de las Misas para varias necesidades y ocasiones: Por la nación o por la paz y justicia

Jueves: Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8

Viernes: Am 8:4-6, 9-12; Sal 119 (118):2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13

Sábado: Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17

Domingo: Ez 2:2-5; Sal 123 (122); 2 Cor 12:7-10; Mc 6:1-6a

Oremos por los Enfermos

Jose Trinidad Castañeda, Rivera-Gutierrez Family, Rufino Gasca, Bettye Richardson, Terric McKnight, Fernando Guzman, Delmy Chavez, Larry Woods, Ruth Helm, y Barb Popkey...*Señor, ponemos a nuestros enfermos bajo su cuidado.*

Oremos por los Difuntos

Cristina de Estrada, Maria Luisa Arredondo, Alejandro Varela Diaz de Leon, Jack Wiecko, John Scoville, Jr., y Hector Jasso…*O Dios, concédeles que tu eterna luz los ilumine.*

Oremos por los Militares

Ivan Morin, Miguel Rosas, Carlos Prudencio, y Tanner Robinson … *Que el Señor preserve a los miembros de nuestro Ejército, Armada, Infantería de Marina, Guardia Costera y Fuerza Aérea contra todo daño.*

Noticias de la Parroquia

¡Felicitaciones!

Recipientes de las Becas del NPO 2018

Fila superior (derecha a izquierda): Tracy Akukoro, Jan Paguinto, Father Vincent Tran, Gabriela Gonzalez

Fila inferior (derecha a izquierda): David J. Bravo, Miriam Luna

Puesto Vacante en el Comité de Becas

Si está interesado en formar parte del Comité de Becas NPO, envíe un correo electrónica a Brenda Rangel, Brangel1993@gmail.com

Fin de Semana del Encuentro Matrimonial Mundial

Todas las parejas casadas o no casadas por la Iglesia Católica están invitadas al encuentro matrimonial que se llevará a cabo el fin de semana de julio 13, 14 y 15 en el sur-oeste de Houston. Vengan y reciban este regalo que Dios tiene para ustedes. Para obtener más información, llame a Roberto o Maria Lezama al 832-754-0622.

Bienvenidos, Miembros Recién Registrados:

Familia Ruperto y Maricela Alanís
Perla Hernandez y Familia
Henry Danjuma
Familia Carlos y Judith Rodriguez
Familia Edgar Luna y Vanessa Lopez
Familia José y Flor Garcia
Familia Arturo y Socorro Olivares

Palabra deVida

"Nadie puede exigirnos que releguemos la religión a la intimidad secreta de las personas, sin influencia alguna en la vida social y nacional."

Papa Francisco, *Evangelii gaudium,* 183.

© 2013 Libreria Editrice Vaticana. Se utiliza con permiso.

Baijes Bissonnet Pharmacy
BBP
YOUR GOOD HEALTH IS ALWAYS OUR #1 PRIORITY
www.BaijesBissonnetPharmacy.com
9801 Bissonnet, STE. F
(281)-974-3573
Fax: (713) 492-0232
Most Insurance Accepted
Dr. Barth & Dr. Ijeoma Cynthia Uche
Mon. - Fri.: 9am to 6pm
Saturday: 10am to 2pm
Closed Sundays

» We will Match & Beat all competitors and big chain coupons/prices
» Delivery to Anyone
» Wide array of prescriptions for common diseases such as diabetes, high blood pressure, etc. for $4.00 or less

The Law Office Of
PATRICK CHUKELU

713-270-5533
9301 SW Freeway, Ste. 250
Houston, Texas 77074

Kwik Kar®
EMISSION REPAIRS
CARFAX
OIL CHANGE SPECIAL
$19.99 Plus tax and fees, w/ad
19 point check up • up to 5 quarts special filters
Coupon valid at Richmond Ave. location only.
Juan Carlos Batarse
Parishioner
Lic.# 630100612
BBB
9525 Richmond Ave.
713-782-5945
Free Shuttle Service
Se Habla Español

CDC Painting
CANDELARIO CRUZ
Remodeling • Power Wash
Interior & Exterior Painting
Sheetrock Install & Repairs
Insured
Residential/Commercial
FREE ESTIMATES
832-207-9526
CANDELARIOCRUZ85@GMAIL.COM

GIL
GOD IS LOVE
CATHOLIC CHARISMATIC RENEWAL
Invites you to her weekly fellowship every Saturday at 6:30PM
Venue: St. Albert Catholic Church
11027 S. Gessner Rd.
Houston, TX 77071
For more information contact:
832-462-4759 or
281-827-0880

JC
Johnny's Custom Cabinets, Inc.
Total Architectural Woodwork
Johnny Guerrero
Cell: 281-831-5792
281-498-8950
9947 Mula Rd., #101 • Stafford
jguerrero@jccmillwork.com

Laptop Lifestyle System
Are You Retired?
School is not for Everybody.

WWW.KAROLJACKSON.COM
A PROGRAM FOR EVERYBODY
THAT PAYS $1,250, $3,000 & $5,000
COMMISSIONS
832-883-0834

Pray for Us
St. Padre Pio
of Pietrelcina

K of C
KNIGHTS OF COLUMBUS
Council #5678
ST. ALBERT OF TRAPANI CATHOLIC CHURCH
Welcome, New Members.
Grand Knight:
SK Patrick Ivbievbiokun
281-381-0422
Membership Director:
SK Frank Enih
713-569-8610

Miller
Funeral & Cremation Services
millerfuneral.com
713-981-1184
7723 Beechnut
Hablamos Español
CREMATION SOCIETY OF Texas
cremationsocietyoftexas.com
713-988-4501

FMS
FAITH MEDICAL SERVICES
Home Health Agency
Hiring RN, LVN,
& Bilingual Nurses
713-774-9003
12315 W. Bellfort
Stafford, TX 77477

The goal and purpose of Music Ministry is to enhance the experience of worship by heightening the Word of God with music and to provide beauty to the liturgy through music. Canters, Choirs and Instrumentalists also minister to the assembly by providing music which allows and encourages spiritual reflection.

If you would like to share your talent with us, please contact
Music Director, Gerry Barrera
at 832-229-6886 or
gbarrer2@houstonisd.org

"Whatsoever you do for the least of My people, that you do unto Me"
St. Vincent de Paul Society
Good Works
Please consider joining us in doing what Christ asks of us for our neighbors!
Meeting every 3rd Monday of the month,
7pm at Mount Carmel Hall
For more information, contact
Frank Enih
713-569-8610
You're Invited to Attend!

Lafayette
cajun seafood
Restaurant
Louisiana Kitchen
www.LafayetteSeafood.com
281-564-1388
10829 W. Bellfort
Mon. - Sun.: 11 am - 9 pm

DIOCESAN ▸ For Advertising Information CALL 1-800-633-1122 ▸ Online at Diocesan.com/Business

© 2018 DIOCESAN